



Botschaft des Gemeinderates an die Stimmberechtigten der Gemeinde Buchrain

- 1. Jahresbericht 2025**
- 2. Abrechnung Sonderkredit «Anschluss Fernwärmeversorgung für die Gemeindeliegenschaften»**

Gemeindeabstimmung vom 14. Juni 2026

Orientierungsversammlung

Donnerstag, 28. Mai 2026

19.30 Uhr, Schulzentrum Hinterleisibach | Aula

Weitere Informationen zu den Abstimmungsvorlagen finden Sie im Internet unter www.buchrain.ch. Besuchen Sie auch den digitalen Dorfplatz www.crossiety.ch/buchrain



Botschaft des Gemeinderates

Inhaltsverzeichnis

1	Jahresbericht 2025	6
2	Abrechnung Sonderkredit «Anschluss Fernwärmeversorgung für die Gemeindelienschaften»	44

Vorwort

Liebe Buchrainerinnen, liebe Buchrainer

Mit diesem Jahresbericht darf Ihnen der Gemeinderat auch den Abschlussbericht des Legislaturprogramms 2021-2025 präsentieren. Die vielfältigen Legislaturziele widerspiegeln die breite Aufgabenstellung, mit welcher wir unsere Gemeindestrategie in die Realität umsetzen wollen. Und wir dürfen mit Freude festhalten, dass wir in den allermeisten Bereichen grosse Fortschritte erzielen konnten. Davon war sicher das sehr positive Resultat der Abstimmung zum Generationenprojekt am 30. November 2025 einer der Höhepunkte. In der Botschaft ab Seite 8 dürfen wir Ihnen die Statusberichte aller Legislaturziele präsentieren.

Mit dem sehr positiven Abschluss der Jahresrechnung 2025 ist eine weitere freudige Nachricht im Jahresbericht 2025 aufgeführt. Die positive Entwicklung der Gemeindefinanzen ist dem Gemeinderat ein grosses Anliegen. Die Erläuterungen des Finanzvorstehers zu den verschiedenen Einflüssen im Jahr 2025 finden Sie in dieser Botschaft ab Seite 11.

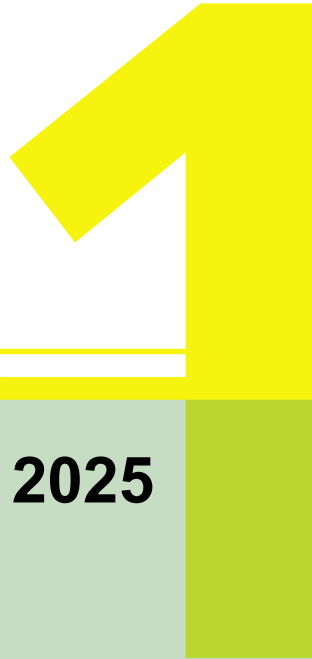
Die Abrechnung des Sonderkredits «Anschluss Fernwärmeversorgung für die Gemeindegemeinschaften» ist eine weitere Thematik, über welche die Stimmbürger/innen entscheiden dürfen. Die Zahlen dazu finden Sie ab Seite 44. Diese nachhaltige Energieversorgung hat sich nun schon seit einigen Jahren bewährt. Es ist ein weiteres Element, mit welchem Buchrain nachhaltig vorwärts geht.

Der Blick zurück auf diese Legislaturperiode erfüllt mich mit grosser Freude. Das Erreichte ist Ausdruck unseres gemeinsamen Teamgeists, unserer Ausdauer und unseres klaren Willens, Buchrain weiterzuentwickeln.

Mein herzlicher Dank gilt allen, die sich tagtäglich für unsere Legislaturziele, stabile Gemeindefinanzen und die Anliegen der Bevölkerung einsetzen.

Ihr Gemeindepräsident

Ivo Egger



Jahresbericht 2025

1 Jahresbericht 2025

Inhaltsverzeichnis

1.1	Für eilige Leserinnen und Leser	7
1.2	Bericht über die Umsetzung des Legislaturprogramms 2022-2025	8
1.3	Erfolgsrechnung	11
1.4	Investitionsrechnung	12
1.5	Ergänzttes Budget - Herleitung	13
1.6	Bewilligte Kreditüberschreitungen / Übersicht Globalbudgets	14
1.7	Aufgabenbereiche - Leistungsaufträge	15
1.8	Bilanz	33
1.9	Finanzkennzahlen per 31. Dezember 2025	34
1.10	Offene Sonderkredite per 31. Dezember 2025	35
1.11	Kontrollberichte	36
1.12	Anträge des Gemeinderates / Abstimmungsfragen	41

Gemäss dem kantonalen Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden vom 20. Juni 2016 (SRL Nr. 160, FHGG) legt der Gemeinderat im Jahresbericht Rechenschaft ab über die Umsetzung des Legislaturprogramms sowie über die Leistungen und Finanzen der Gemeinde im vergangenen Jahr. Der Jahresbericht enthält gemäss §17 insbesondere:

- a) den Bericht über die Umsetzung des Legislaturprogramms
- b) die Berichte zu den Aufgabenbereichen
- c) die Jahresrechnung
- d) den Prüfungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans
- e) den Kontrollbericht der Finanzaufsicht

Der Gemeinderat unterbreitet mit dieser Botschaft den Stimmberechtigten den Jahresbericht zur Genehmigung. Die detaillierte Jahresrechnung ist auf www.buchrain.ch abrufbar. Zudem kann diese bei der Gemeindekanzlei eingesehen und bezogen werden.

1.1 Für eilige Leserinnen und Leser

- **Für 2025 weist Buchrain einen Gewinn von 1'174'000 Franken aus. Budgetiert war ein Verlust von 197'800 Franken.**
- **Die Investitionstätigkeit war mit Fr. 2.1 Mio. weiterhin zurückhaltend.**
- **Das positive Ergebnis ist hauptsächlich auf höhere Steuereinnahmen sowie der erfolgreichen Bewirtschaftung der Finanzliegenschaften zurückzuführen.**
- **Getrübt wird der Abschluss durch massiv gestiegene Bildungs- und Pflegeheimkosten.**

Der Gewinn 2025 von Fr. 1'174'000 ist rund 1.4 Mio. Franken besser als budgetiert. Die finanzielle Situation konnte weiter stabilisiert werden. Erfreulich ist insbesondere, dass der Geldfluss im Jahr 2025 erneut positiv war und die Gemeinde Darlehen in der Höhe von 3 Millionen Franken zurückzahlen konnte. Bemerkenswert ist auch, dass erneute, hohe Mehrkosten von 1.2 Mio. Franken bei der Schule sowie bei den Pflegeheimen kompensiert werden konnten. Geholfen haben dazu insbesondere die Steuererträge. Die Steuereinnahmen betragen 24.4 Mio. Franken und liegen um mehr als 2 Millionen Franken über dem Budget.

Wesentliche Abweichungen

In der finanziellen Analyse stechen drei Aspekte besonders heraus:

- Der Grossteil der Steuereinnahmen liefern die Einkommens- und Vermögenssteuern, welche knapp 1 Mio. höher ausfielen als noch im Budget prognostiziert. Auch der positive Trend bei den Gewinnsteuern der Firmen hielt im 2025 an. Die Einnahmen liegen Fr. 248'000 über Budget und betragen total 1.1 Mio. Franken. Auch die Grundstückgewinn- und Handänderungssteuern entwickelten sich erfreulich und liegen 0.5 Mio. Franken über Budget.
- Der grössten Kostenblock ist mit Nettoaussgaben von erstmals über 10 Millionen Franken die Schule. Das Globalbudget Bildung wurde um 800'000 Franken überschritten. Hauptgründe sind die kantonalen Lohn- und Attraktivierungsmassnahmen, welche sich direkt auf die Lohnkosten auswirkten.
- Ebenfalls überschritten wurde das Globalbudget Alter. Die Zunahme der Anzahl pflegebedürftiger Personen und der gleichzeitige Anstieg in den hohen Pflegestufen führte zu Mehrkosten von 400'000 Franken.

Stabilisierte Finanzlage

Per Ende 2025 hat die Gemeinde Buchrain sämtliche kantonalen Finanzvorgaben eingehalten. Die Nettoschuld konnte weiter reduziert werden und beträgt per 31. Dezember 2025 nur noch tiefe 218 Franken pro Einwohner/in. Dieser Wert liegt weit unter der kantonalen Limite von 2'500 Franken. Die Ausgangslage ist gut und es ist wichtig, weiterhin dazu Sorge zu tragen.

1.2 Bericht über die Umsetzung des Legislaturprogramms 2022-2025

Code	Legislaturziel	Statusbericht Legislaturziele 2025
L1	Das Generationenprojekt geniesst bei der Volksabstimmung eine breite Zustimmung und wir führen es in die Umsetzungsphase.	Erreicht. Die Buchrainer Stimmbevölkerung hat dem Generationenprojekt im November 2025 mit einer sehr deutlichen Zustimmung von gegen 70% ihr Vertrauen ausgesprochen. Ein wichtiger Meilenstein ist damit erreicht und eine tragfähige Grundlage geschaffen, um die Entwicklung des neuen Dorfzentrums und des künftigen Dienstleistungszentrums der Gemeinde nun schrittweise zur Umsetzung zu bringen.
L2	Wir finden geeignete Umsetzungspartner für die Realisierung des Hallenbads bei der Mall of Switzerland.	Teilweise erreicht. Im 2023 hat Buchrain in Zusammenarbeit mit den Rontaler Gemeinden die Idee eines Hallenbades wieder aufgegriffen. Ziel des Projekts «Reset Wasserfläche» war, das Marktpotential und die Rahmenbedingungen eines Hallenbades nochmals zu evaluieren und zu diskutieren. Das Projekt wurde mangels Finanzierbarkeit sistiert. Im 2025 wurde das Thema vom Gemeindeverband Luzern-Plus und der Stadt Luzern erneut aufgenommen. Buchrain ist in den Arbeitsgruppen wieder aktiv dabei.
L3	Wir gestalten den Wandel hin zur Arbeitswelt 4.0 mit der Digitalisierung von Schul- und Arbeitsprozessen, Flexibilisierung von Arbeiten und Abläufen sowie angepassten Hierarchieformen proaktiv.	Erreicht. Im Jahr 2023 wurde die Vision festgelegt: «Bueri 4.0 – Wir machen für die Menschen – Zufriedene Menschen sind unser Antrieb». Das Konzept beinhaltet die Dimensionen People, Place, Technology und Service. Darauf aufbauend wurde im 2023 ein Organisationsentwicklungsprojekt lanciert, welches die Strukturen und Prozesse auf Ebene Gemeinderat und Verwaltungsleitung analysierte. Im 2024 genehmigte der Gemeinderat die angepasste Organisationsverordnung und installierte neu eine Geschäftsleitung.
L4	Wir bringen das Gesamtprojekt der Optimierung des Knotens Reussbrücke mit hohem lokalem Mehrwert für Fuss- und Veloverkehr, ÖV sowie Autoverkehr zur Umsetzung.	Teilweise erreicht. Die Projektarbeiten laufen unter der Leitung des Kantons Luzern. Als Sofortmassnahme wurde ab Sommer 2023 ein Lotsendienst eingeführt. In der gesamten Planung nahm Buchrain

Code	Legislaturziel	Statusbericht Legislaturziele 2025
	Das Dorf wird mit innovativen Massnahmen gut vom Durchgangsverkehr geschützt.	aktiv Einfluss und brachte Optimierungen im Projekt ein. Die flankierenden Massnahmen werden ein verbindlicher Teil des Projektes sein.
L5	Wir engagieren uns für einen fortschrittlichen und benutzerfreundlichen öffentlichen Verkehr und geben Anstoss zur Prüfung neuer Linienführungen, Quartierserschliessungen und Technologien.	Teilweise erreicht. Die Gemeinde wirkte in der Studie Bus 2040 des Verkehrsverbunds Luzern sowie in weiteren regionalen Gefässen aktiv mit. Die Bedürfnisse sowie der Innovationsdrang der Gemeinde sind allen verantwortlichen kantonalen Stellen bekannt. In kommenden (Pilot-)projekten sowie Angebotsveränderungen wird Buchrain von diesen Vorarbeiten profitieren können.
L6	Wir ermöglichen und initiieren Projekte und Anlässe, welche die Attraktivität von öffentlichen Räumen erhöhen und Begegnungen in der Nachbarschaft fördern.	Erreicht. Dank dem Abbau des alten Schulpavillons beim Dorfschulhaus konnte man eine attraktive Platzgestaltung umsetzen, die in enger Zusammenarbeit mit der Schule erfolgte. Dieser Aufenthaltsplatz wurde 2023 erfolgreich eröffnet und konnte bereits mehrmals für kleine Anlässe vermietet werden. Der Platz geniesst eine hohe Beliebtheit in der Bevölkerung und der Schule.
L7	Wir ermöglichen den Menschen, möglichst lange selbständig wohnen und leben zu können. Angebote sollen in ausreichender Anzahl und zu wettbewerbsfähigen Tarifen zur Verfügung stehen.	Erreicht. Der Spatenstich für den Neubau des Seniorenzentrum der Oase Service AG auf der Tschannwiese fand am 20. März 2026 statt. Das Seniorenzentrum wird für alle Bevölkerungsgruppen Angebote zur Verfügung stellen und neben Alterswohnungen, betreutem Wohnen und stationären Pflegeangeboten auch weitere verfügbare Dienstleistungen in einem bestimmten Umkreis des Seniorenzentrums (Dienstleistungsperimeter) beinhalten.
L8	Wir erarbeiten eine Strategie für die Altersbetreuung und -pflege, um auch in Zukunft den Anforderungen und Bedürfnissen der älteren Bevölkerung in Buchrain zu entsprechen.	Erreicht. Die „Strategie Alter Buchrain“ wurde im 2022 verabschiedet. Im Bereich der ambulanten Pflege darf auf die erfolgreiche Zusammenarbeit mit der Spitex Rontal Plus hingewiesen werden. Eine weitere Erfolgsgeschichte ist die Zusammenarbeit mit dem Verein Bueri 60 plus. Der Verein organisiert periodisch Aktivitäten, wie Wanderungen, Pétanque, Nordic Walking, Lesezirkel, Bridge, Spielnachmittage, Gedächtnistraining, Qi Gong, Vorträge, Ausflüge, Besichtigungen und vieles mehr. Eine Anlaufstelle im Bereich Alter wurde 2025 implementiert, welche einen Überblick über alle

Code	Legislaturziel	Statusbericht Legislaturziele 2025
		wichtigen Angebote im Bereich Alter hat und entsprechend beraten kann.
L9	Wir schaffen mit neuen Bildungs- und Betreuungsangeboten einen Mehrwert für Familien und fördern die Vereinbarkeit von Beruf und Familie.	Erreicht. Die Betreuung der Tagesschulkinder während den Ferien erfreut sich einer grossen Beliebtheit und hat sich bewährt. Ebenso ist die Ausgabe von Betreuungsgutscheinen gut angelaufen und es können vermehrt Beiträge ausbezahlt werden. Der Englischunterricht in einem musischen Fach (z.B. Musik) konnte auf allen 5./6.Klassen eingeführt werden.
L10	Wir setzen uns gezielt für die Bedürfnisse von Kindern und Jugendlichen ein und erarbeiten eine eigene Kinder- und Jugendstrategie.	Teilweise erreicht. Die Erarbeitung der Kinder-, Jugend- und Familienstrategie befindet sich in der letzten Phase. Ein entsprechender Entwurf wurde in Begleitung des Büro West Luzern zusammen mit verschiedenen Vertretern und Anspruchsgruppen aus "Bueri" entwickelt. Das Strategiepapier wird im Laufe des Jahres 2026 fertiggestellt.
L11	Wir betreiben mit dem Erwerb von geeigneten strategischen Grundstücken eine aktive Bodenpolitik und tragen zu qualitativem Wachstum und zur Erhöhung der Steuerkraft bei.	Erreicht. Die Gemeinde konnte die in den Vorjahren erworbenen strategisch bedeutenden Grundstücke zielgerichtet weiterentwickeln, damit nachhaltig Mehrwert für die Bevölkerung von Buchrain geschaffen werden kann. Im 2025 sind keine weiteren Käufe getätigt worden. Im Quartier Moosstrasse konnte mit dem Studienwettbewerb im Jahr 2025 ein wesentlicher Entwicklungsschritt erzielt werden.
L12	Wir setzen uns für die Ansiedlung von Firmen mit Ausstrahlung ein, welche qualifizierte Arbeitsplätze anbieten und den Steuerertrag der Gemeinde verbessern.	Erreicht. Die Kontakte zur kantonalen Wirtschaftsförderung sowie zu den Verantwortlichen des grossen „Arbeitsplatzvorhaben“ Reussperle sind eng und es konnten schöne Ansiedlungserfolge erzielt werden. Die Gewinn-Steuereinnahmen bei den Firmen sind steigend. Im Jahr 2021 betrugen diese lediglich Fr. 425'000 und im Jahr 2025 bereits 1'060'000.
L13	Wir legen die Finanzstrategie fest und setzen damit Leitplanken zur Sicherung eines gesunden Finanzhaushalts der Gemeinde.	Erreicht. Die Finanzstrategie wurde zusammen mit der Controllingkommission erarbeitet, in Kraft gesetzt und im 2024 zum Abschluss der alten Legislatur aktualisiert.

1.3 Erfolgsrechnung

	Rechnung 2025	Budget 2025 ergänzt	Abweichung	Rechnung 2024
30 Personalaufwand	-15'527'037	-15'101'160	-425'877	-14'770'544
31 Sachaufwand und übriger Betriebsaufwand	-3'682'695	-3'627'761	-54'934	-3'533'865
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-2'015'001	-2'045'583	30'582	-2'245'319
35 Einlagen in Fonds und SF ¹⁾	-1'429'480	-32'530	-1'396'950	-171'390
36 Transferaufwand	-16'542'031	-16'182'950	-359'081	-15'589'793
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-9'442'578	-9'489'516	46'938	-8'969'487
Betrieblicher Aufwand	-48'638'822	-46'479'500	-2'159'322	-45'280'398
40 Fiskalertrag	25'503'885	22'292'000	3'211'885	22'323'633
41 Regalien und Konzessionen	299'696	275'500	24'196	254'883
42 Entgelte	3'840'084	3'437'002	403'082	3'518'212
43 Verschiedene Erträge	204'800	153'100	51'700	162'449
45 Entnahme aus Fonds und SF ¹⁾	83'156	370'554	-287'398	188'564
46 Transferertrag	9'912'143	10'042'066	-129'923	8'580'661
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	9'442'578	9'489'516	-46'938	8'969'487
Betrieblicher Ertrag	49'286'342	46'059'738	3'226'604	43'997'889
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	647'520	-419'762	1'067'282	-1'282'509
34 Finanzaufwand	-672'131	-835'600	163'469	-629'208
44 Finanzertrag	1'198'629	1'057'600	141'029	1'128'302
Finanzergebnis	526'498	222'000	304'498	499'094
Operatives Ergebnis	1'174'018	-197'762	1'371'780	-783'415
48 Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0	0
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'174'018	-197'762	1'371'780	-783'415
Ergebnisse Spezialfinanzierungen	245'010	-311'055	556'065	221
SF ¹⁾ Feuerwehr	-4'772	-38'929	34'157	-103'739
SF ¹⁾ Abwasserbeseitigung	288'760	-75'848	364'608	162'410
SF ¹⁾ Abfallwirtschaft	-38'978	-196'278	157'300	-58'450
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung inkl. Ergebnisse SF ¹⁾	1'419'028	-508'817	1'927'845	-783'194

¹⁾ SF = Spezialfinanzierung

1.4 Investitionsrechnung

	Rechnung 2025	Budget 2025 ergänzt	Abwei- chung	Rechnung 2024
01 Politik und Verwaltung	885'843	886'000	-157	294'418
14 Gemeindehaus	885'843	886'000	-157	294'418
02 Freizeit	170'042	171'000	-958	201'108
21 Freizeitinfrastruktur und Sport	170'042	171'000	-958	201'108
03 Sicherheit	0	0	0	145'395
32 Feuerwehr (SF)	0	0	0	145'395
04 Bildung	708'311	751'800	-43'489	312'385
49a Schuladministration	278'629	351'800	-73'171	147'641
49b Schulliegenschaften	429'682	400'000	29'682	164'744
07 Verkehr und Raumordnung	356'475	758'000	-401'525	547'510
70 Strassen und Wege	332'972	734'000	-401'028	547'510
74 Öffentlicher Verkehr (KO)	23'503	24'000	-497	0
75 Instandhaltung	0	0	0	0
08 Umwelt, Ver- und Entsorgung	0	50'000	-50'000	518'439
80 Abwasserbeseitigung (SF ¹⁾)	0	50'000	-50'000	413'563
81 Abfallwirtschaft (SF ¹⁾)	0	0	0	104'876
10 Finanzen und Wirtschaft	0	0	0	0
106 Buchhaltung und IT	0	0	0	0
Brutto-Investitionen	2'120'671	2'616'800	-496'129	2'019'255
Investitionseinnahmen	-581'717	-687'000	105'283	-461'923
Netto-Investitionen	1'538'954	1'929'800	-390'846	1'557'332
Davon Netto-Investitionen SF ¹⁾	-65'683	50'000	-115'683	385'129
SF ¹⁾ Feuerwehr	0	0	0	115'886
SF ¹⁾ Abwasserbeseitigung	-65'683	50'000	-115'683	164'367
SF ¹⁾ Abfallwirtschaft	0	0	0	104'876

¹⁾ SF = Spezialfinanzierung

1.5 Ergänzttes Budget - Herleitung

■ Globalbudget Erfolgsrechnung

	Budget festgesetzt	Kreditüber-träge aus Vorjahr	Nachtrags-kredite	Kreditüber-träge ins Folgejahr	Budget ergänzt
1 Politik und Verwaltung	-1'157'386	0	0	0	-1'157'386
2 Freizeit	-903'688	0	0	0	-903'688
3 Sicherheit	-192'172	0	0	0	-192'172
4 Bildung	-9'221'778	0	0	0	-9'221'778
5 Alter und Gesundheit	-1'821'739	0	0	0	-1'821'739
6 Soziales	-9'700'406	0	0	0	-9'700'406
7 Verkehr und Raumordnung	-1'887'164	0	0	0	-1'887'164
8 Umwelt, Ver- und Entsorgung	-117'579	0	0	0	-117'579
9 Steuern	23'934'695	0	0	0	23'934'695
10 Finanzen und Wirtschaft	869'455	0	0	0	869'455
Total	-197'762	0	0	0	-197'762

■ Investitionsausgaben Investitionsrechnung

	Budget festgesetzt	Kreditüber-träge aus Vorjahr	Nachtrags-kredite	Kreditüber-träge ins Folgejahr	Budget ergänzt
1 Politik und Verwaltung	100'000	1'463'000	0	677'000	886'000
2 Freizeit	50'000	189'000	0	68'000	171'000
3 Sicherheit	0	0	0	0	0
4 Bildung	701'800	78'000	160'00	188'000	751'800
5 Alter und Gesundheit	0	0	0	0	0
6 Soziales	0	0	0	0	0
7 Verkehr und Raumordnung	900'000	252'000	0	394'000	758'000
8 Umwelt, Ver- und Entsorgung	250'000	0	0	200'000	50'000
9 Steuern	0	0	0	0	0
10 Finanzen und Wirtschaft	0	0	0	0	0
Total	2'001'800	1'982'000	160'000	1'527'000	2'616'800

1.6 Bewilligte Kreditüberschreitungen / Übersicht Globalbudgets

Gemäss Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG) § 15 gilt:

¹ Der Gemeinderat kann in folgenden Fällen eine Kreditüberschreitung bewilligen:

- wenn das Bundesrecht, ein kantonales Gesetz, ein kommunales Reglement oder ein rechtskräftiger Entscheid eines Gerichtes eine Ausgabe unmittelbar vorschreiben,
- bei dringlichen Vorhaben aufgrund unvorhersehbarer Ereignisse, wenn der Aufschieb für die Gemeinde nachteilige Folgen hätte,
- für durchlaufende Beiträge,
- für Abschreibungen und Wertberichtigungen nach § 58.

² Die Kreditüberschreitung ist nur zulässig, wenn eine Kompensation innerhalb des bewilligten Budgetkredites unverhältnismässig wäre.

³ Kreditüberschreitungen sind den Stimmberechtigten oder dem Gemeindeparlament mit dem Jahresbericht zur Genehmigung zu unterbreiten.

■ Globalbudget Erfolgsrechnung

	Rechnung 2025	Budget 2025 ergänzt	Abweichung	durch GR bewilligte Kreditüberschreitungen	
1 Politik und Verwaltung	-1'110'630	-1'157'386	46'756	0	
2 Freizeit	-847'356	-903'688	56'332	0	
3 Sicherheit	-179'245	-192'172	12'927	0	
4 Bildung	-10'019'338	-9'221'778	-797'560	500'000	11.09.2025
5 Alter und Gesundheit	-2'222'111	-1'821'739	-400'372	400'000	03.07.2025
6 Soziales	-9'423'918	-9'700'406	276'488	0	
7 Verkehr und Raumordnung	-1'973'259	-1'887'164	-86'095	0	
8 Umwelt, Ver- und Entsorgung	-138'589	-117'579	-21'010	0	
9 Steuern	25'909'139	23'934'695	1'974'444	0	
10 Finanzen und Wirtschaft	1'179'325	869'455	309'870	0	

■ Investitionsausgaben Investitionsrechnung

	Rechnung 2025	Budget 2025 ergänzt	Abweichung	durch GR bewilligte Kreditüberschreitungen	
1 Politik und Verwaltung	885'843	886'000	-157	0	
2 Freizeit	170'042	171'000	-958	0	
3 Sicherheit	0	0	0	0	
4 Bildung	708'311	751'800	-43'489	0	
5 Alter und Gesundheit	0	0	0	0	
6 Soziales	0	0	0	0	
7 Verkehr und Raumordnung	356'475	758'000	-401'525	0	
8 Umwelt, Ver- und Entsorgung	0	50'000	-50'000	0	
9 Steuern	0	0	0	0	
10 Finanzen und Wirtschaft	0	0	0	0	

1.7 Aufgabenbereiche - Leistungsaufträge

■ 1 Politik und Verwaltung

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	-1'067	-1'111	-1'157	-4.0%
30 Personalaufwand	-1'265	-1'221	-1'305	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-410	-404	-348	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-56	-56	-56	
36 Transferaufwand	-27	-29	-50	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-948	-1'036	-1'136	
Total Aufwand	-2'706	-2'746	-2'895	-5.2%
42 Entgelte	121	114	94	
43 Verschiedene Erträge	163	158	153	
44 Finanzertrag	105	107	105	
45 Entnahmen aus SF und Fonds	2	0	0	
46 Transferertrag	15	7	13	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	1'233	1'249	1'373	
Total Ertrag	1'639	1'635	1'738	-5.9%
Leistungsgruppen				
Politische Führung	Aufwand	-923	-982	-974
	Ertrag	143	139	117
	Saldo	-780	-843	-857
Einwohnerdienste	Aufwand	-367	-351	-368
	Ertrag	101	105	94
	Saldo	-266	-246	-274
Zivilstandsamt (KO) ²⁾	Aufwand	-21	-22	-26
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-21	-22	-26
Zentrale Dienste	Aufwand	-1'081	-1'071	-1'203
	Ertrag	1'081	1'071	1'203
	Saldo	0	0	0
Gemeindehaus	Aufwand	-314	-320	-324
	Ertrag	314	320	324
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ KO = Kooperation / Regionales Zivilstandsamt

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	161	387	319	21.3%
Total Ausgaben	294	886	886	0.0%
Total Einnahmen	133	499	567	-12.0%

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Globalbudget für den Bereich Politik und Verwaltung schliesst im Jahr 2025 mit einer Verbesserung von rund Fr. 46'000 gegenüber dem Budget ab. Insgesamt zeigt sich damit eine weiterhin stabile und sorgfältige Finanzführung.

Beim Sach- und übrigen Betriebsaufwand ergaben sich Abweichungen. Einzelne Projekte, unter anderem im Zusammenhang mit dem Einwohnerportal des Verbands Luzerner Gemeinden, wurden zeitlich verschoben. Zusätzliche Einnahmen, unter anderem im Bürgerrechtswesen, trugen ebenfalls zur positiven Entwicklung bei.

Fazit: Das Globalbudget 1 präsentiert sich insgesamt stabil. Die verfügbaren Mittel wurden zielgerichtet eingesetzt, sodass die laufenden Aufgaben effizient erfüllt und zentrale strategische Arbeiten – wie die Überarbeitung der Gemeindestrategie «Buchrain – eine pulsierende Oase» und die Erarbeitung des Legislaturprogramms 2026-2029 – erfolgreich abgeschlossen werden konnten.

■ 2 Freizeit

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	-807	-847	-904	-6.3%
30 Personalaufwand	0	-4	0	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-95	-142	-156	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-18	-21	-22	
35 Einlagen in Fonds und SF ²⁾	-1	-1	-1	
36 Transferaufwand	-42	-43	-48	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-717	-732	-742	
Total Aufwand	-873	-943	-969	-2.7%
42 Entgelte	21	42	12	
43 Verschiedene Erträge	0	0	0	
44 Finanzertrag	33	50	30	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	11	3	12	
46 Transferertrag	0	0	10	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	1	1	1	
Total Ertrag	66	96	65	47.7%
Leistungsgruppen				
	Aufwand	-106	-112	-108
Kultur / Tourismus	Ertrag	14	17	6
	Saldo	-92	-95	-102
	Aufwand	-767	-831	-861
Freizeitinfrastruktur und Sport	Ertrag	52	79	59
	Saldo	-715	-752	-802

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	201	170	171	-0.6%
Total Ausgaben	201	170	171	-0.6%
Total Einnahmen	0	0	0	0.0%

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Budget des Globalbudgets Freizeit konnte eingehalten und sogar um Fr. 57'000 unterschritten werden.

Im Jahr 2024 wurde mit der Erarbeitung eines Freizeit- und Sportanlagenkonzeptes gestartet. Das Konzept beurteilt die bestehenden Sport-Infrastrukturen (Bausubstanz, Normierungen, Nutzungen), nimmt die Bedürfnisse aller Anspruchsgruppen auf und zeigt Lösungsvorschläge und Entwicklungen auf. Eine externe Begleitgruppe mit Vertretern der Sportvereine wurde eng miteinbezogen. Das Freizeit- und Sportanlagenkonzept wird im Jahr 2026 fertig gestellt. Die angefallenen Kosten im Jahr 2025 liegen unterhalb des budgetierten Betrages.

Im Jahr 2024 wurden diverse Spielgeräte aufgrund des Alters saniert. Im Jahr 2025 wurden nach der Fertigstellung die Beiträge gemäss den Vereinbarungen der Nutzenden in Rechnung gestellt.

■ 3 Sicherheit

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	-173	-179	-192	-6.8%
30 Personalaufwand	-152	-156	-179	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-140	-125	-131	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-66	-69	-71	
34 Finanzaufwand	0	-2	-0	
36 Transferaufwand	-205	-110	-93	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-113	-135	-137	
Total Aufwand	-676	-597	-611	-2.3%
42 Entgelte	365	382	348	
44 Finanzertrag	1	1	1	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	111	10	46	
46 Transferertrag	21	21	20	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	5	4	4	
Total Ertrag	503	418	419	-0.2%
Leistungsgruppen				
Öffentliche Sicherheit	Aufwand	-25	-30	-32
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-25	-30	-32
Schiesswesen	Aufwand	-23	-25	-25
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-23	-25	-25
Feuerwehr (SF) ²⁾	Aufwand	-496	-412	-412
	Ertrag	496	412	412
	Saldo	0	0	0
Zivilschutz (KO) ³⁾	Aufwand	-132	-130	-142
	Ertrag	7	6	7
	Saldo	-125	-124	-135

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung³⁾ KO = Kooperation

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	116	0	0	0.0%
Total Ausgaben	145	0	0	0.0%
Total Einnahmen	29	0	0	0.0%

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Globalbudget Sicherheit ist stabil und es waren keine nennenswerten Ereignisse zu verzeichnen. Hauptposition sind die Beiträge an die regionale Zivilschutzorganisation ZSO Emmen. Der Beitrag pro Einwohner betrug im Jahr 2025 Fr. 9.54.

Feuerwehr (Spezialfinanzierung)

Die Spezialfinanzierung Feuerwehr schloss dank höherer Einnahmen aus Ersatzabgaben und weniger Ereignissen um Fr. 34'000 besser ab als budgetiert

■ 4 Bildung

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)		R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget		-9'189	-10'019	-9'222	8.6%
30 Personalaufwand		-11'202	-11'804	-11'263	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		-1'591	-1'517	-1'473	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		-1'461	-1'354	-1'347	
36 Transferaufwand		-2'125	-2'577	-2'548	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen		-4'948	-5'130	-5'015	
Total Aufwand		-21'327	-22'382	-21'646	3.4%
42 Entgelte		322	293	328	
44 Finanzertrag		1	0	0	
46 Transferertrag		7'052	7'171	7'301	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen		4'763	4'899	4'795	
Total Ertrag		12'138	12'363	12'424	-0.5%
Leistungsgruppen					
Kindergarten	Aufwand	-2'095	-2'244	-2'091	
	Ertrag	1'122	1'121	1'162	
	Saldo	-973	-1'123	-929	
Primarschule	Aufwand	-6'632	-6'809	-6'677	
	Ertrag	3'366	3'397	3'461	
	Saldo	-3'266	-3'412	-3'216	
Sekundarschule	Aufwand	-4'083	-4'324	-3'986	
	Ertrag	1'822	1'972	1'958	
	Saldo	-2'261	-2'352	-2'028	
Schul- und familienergän- zende Tagesbetreuungs- strukturen	Aufwand	-776	-844	-856	
	Ertrag	458	555	563	
	Saldo	-318	-289	-293	
Bildung übriges	Aufwand	-664	-715	-661	
	Ertrag	511	462	554	
	Saldo	-153	-253	-107	
Musikschule (KO) ²⁾	Aufwand	-392	-432	-408	
	Ertrag	0	0	0	
	Saldo	-392	-432	-408	
Schulische Dienste (KO) ²⁾	Aufwand	-430	-469	-471	
	Ertrag	0	0	0	
	Saldo	-430	-469	-471	
Kantonsschule (TZ) ³⁾	Aufwand	-372	-332	-377	
	Ertrag	0	0	0	
	Saldo	-372	-332	-377	
Sonderschulung (TZ) ³⁾	Aufwand	-1'024	-1'357	-1'393	
	Ertrag	0	0	0	
	Saldo	-1'024	-1'357	-1'393	

Leistungsgruppen		R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾
Schuladministration	Aufwand	-1'454	-1'555	-1'379
	Ertrag	1'454	1'555	1'379
	Saldo	0	0	0
Schulliegenschaften	Aufwand	-3'029	-2'926	-2'966
	Ertrag	3'029	2'926	2'966
	Saldo	0	0	0
Schul- und Gemeindebibliothek	Aufwand	-376	-375	-381
	Ertrag	376	375	381
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ KO = Kooperation³⁾ TZ = Transferzahlung

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	312	691	752	-8.1%
Total Ausgaben	312	708	752	-5.9%
Total Einnahmen	0	17	0	n/a

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Globalbudget Bildung wurde um Fr. 798'000 überschritten. Grund für die Überschreitung ist, dass im Februar 2025 der Regierungsrat des Kantons Luzern ein Paket zur Attraktivierung des Lehrberufs verabschiedet hat. Neben der Anpassung der Löhne werden beispielsweise Entlastungslektionen für neue Lehrpersonen, die Förderung von Fachkarrieren oder neue Optionen im Umgang mit herausforderndem Verhalten an den Volksschulen umgesetzt. Das Gesamtpaket kostet Kanton und Gemeinden jährlich rund 46 Millionen Franken. Umgesetzt wurde es bereits auf das neue Schuljahr 2025/26. Diese Kosten waren nicht im Buchrainer Budget enthalten, da zum Zeitpunkt der Budgetierung im Sommer 2024 diese Informationen vom Kanton noch nicht konkret vorlagen und entsprechend nicht budgetiert werden konnten. Am 11. September 2025 hat der Gemeinderat entsprechend eine Kreditüberschreitung in der Höhe von Fr. 500'000 bewilligt.

Der Mehraufwand setzt sich konkret aus einem höheren Aufwand von rund Fr. 650'000 sowie Mindererträgen von rund Fr. 150'000 zusammen. Auf einem Lohnvolumen von knapp Fr. 9 Mio. führen Teuerungsausgleich (ab März 2025) und eine überdurchschnittliche Lohnerhöhung von 4% (ab August 2025) zu Mehrkosten von insgesamt rund Fr. 240'000. Diese Mehraufwände zeigen sich quer durch die Bereiche Kindergarten, Primarschule, Sekundarschule, Tagesstrukturen, integrative Sonderschulung sowie Schulleitung und Administration. Eine zweite Ursache sind weitere Konsequenzen aus dem Paket zur Attraktivierung des Lehrberufs durch zusätzliche Unterrichtslektionen sowie Pensen, was weitere Mehrkosten im 2025 von Fr. 260'000 zur Folge hatte. Drittens wirken sich tiefere Kantonsbeiträge negativ auf das Ergebnis aus, insbesondere bei der integrativen Sonderschulung, im Kindergarten, bei den Tagesstrukturen und der frühen Sprachförderung; hier resultieren Mindererträge von zusammen rund Fr. 140'000.

■ 5 Alter und Gesundheit

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	-1'884	-2'222	-1'822	22.0%
30 Personalaufwand	0	-3	0	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-3	-6	-1	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0	0	0	
36 Transferaufwand	-1'850	-2'154	-1'763	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-31	-59	-60	
Total Aufwand	-1'884	-2'222	-1'824	21.8%
42 Entgelte	0	0	0	
44 Finanzertrag	0	0	0	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	0	0	2	
Total Ertrag	0	0	2	-100.0%
Leistungsgruppen				
Restfinanzierung Aufwand	-1'379	-1'680	-1'213	
Pflege Heime (BV) ³⁾ Ertrag	0	0	0	
Saldo	-1'379	-1'680	-1'213	
Restfinanzierung Aufwand	-342	-454	-519	
Pflege Spitex (BV) ³⁾ Ertrag	0	0	0	
Saldo	-342	-454	-519	
Beiträge Spitex (BV) ³⁾ Aufwand	-126	-44	-37	
Ertrag	0	0	0	
Saldo	-126	-44	-37	
Gesundheitswesen, Aufwand	-37	-44	-55	
übriges Ertrag	0	0	2	
Saldo	-37	-44	-53	

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung³⁾ BV = Beitragsverpflichtung

Investitionsrechnung

Keine Investitionen im Jahr 2025.

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Globalbudget weist eine Budgetüberschreitung von Fr. 400'000 bzw. 22% auf. Am 2. Juli 2025 hat der Gemeinderat eine entsprechende Kreditüberschreitung aufgrund der Kostenentwicklung bei der Restfinanzierung der stationären Langzeitpflege bewilligt.

Nachfolgende Gründe haben zum negativen Ergebnis beigetragen:

- Die steigende Anzahl der pflegebedürftigen Personen und der Anstieg in den hohen Pflegestufen sind Trends, welche sich weiterhin fortsetzen. Wie schon in den vergangenen Jahren haben die stetig steigenden Tarife bei auswärtigen Einrichtungen ebenfalls einen Einfluss. Das Seniorenzentrum «Oase Buchrain» und seine Fertigstellung im Jahr 2028 ermöglichen wieder mehr Einflussnahme in Bezug auf die Tarifgestaltung.
- Die Beiträge an die Spitexorganisationen liegen mit Fr. 454'000 leicht unter Budget.

■ 6 Soziales

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	-9'320	-9'424	-9'700	-2.9%
30 Personalaufwand	-587	-629	-663	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-180	-71	-36	
35 Einlagen in Fonds und SF ²⁾	-4	-4	-4	
36 Transferaufwand	-9'570	-9'797	-9'919	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-451	-575	-571	
Total Aufwand	-10'792	-11'076	-11'193	-1.1%
42 Entgelte	1'163	1'196	1'006	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	0	0	14	
46 Transferertrag	91	73	90	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	218	383	383	
Total Ertrag	1'472	1'652	1'493	10.6%
Leistungsgruppen				
Gesetzliche Sozialhilfe	Aufwand	-2'411	-2'456	-2'671
	Ertrag	1'158	1'112	1'040
	Saldo	-1'253	-1'344	-1'631
Alimentenhilfe	Aufwand	-331	-357	-280
	Ertrag	86	142	50
	Saldo	-245	-215	-230
Abteilung Soziales	Aufwand	-881	-817	-807
	Ertrag	215	379	379
	Saldo	-666	-438	-428
Sozialhilfe, übriges	Aufwand	-199	-200	-234
	Ertrag	4	4	18
	Saldo	-195	-196	-216
Kinder, Jugend, Familie (KO) ³⁾	Aufwand	-360	-399	-396
	Ertrag	4	4	0
	Saldo	-356	-395	-396
Kindes- und Erwachsenenschutz (KO) ³⁾	Aufwand	-717	-821	-743
	Ertrag	5	11	6
	Saldo	-712	-810	-737
Sozialversicherungen (TZ) ⁴⁾	Aufwand	-4'209	-4'291	-4'343
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-4'209	-4'291	-4'343
Soziale Einrichtungen (TZ) ⁴⁾	Aufwand	-1'684	-1'735	-1'719
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	-1'684	-1'735	-1'719

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung³⁾ KO = Kooperation⁴⁾ TZ = Transferzahlung

Investitionsrechnung

Keine Investitionen im Jahr 2025.

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Globalbudget Soziales konnte um Fr. 276'000 bzw. 2.9% unterschritten werden. Geringere Aufwände in Form von Fallabschlüssen und Rückzahlungen von bevorschussten Sozialversicherungsleistungen (IV, ALV etc.) führten erfreulicherweise wie schon im Vorjahr zu einem geringeren Nettoaufwand. Die Investitionen in eine professionelle Beratung und kontinuierliche Fallbewirtschaftung scheinen Wirkung zu zeigen.

■ 7 Verkehr und Raumordnung

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	-1'928	-1'973	-1'887	4.6%
30 Personalaufwand	-809	-884	-903	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-480	-458	-468	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-348	-294	-280	
35 Einlagen in SF ²⁾ und Fonds	0	-1'136	-25	
36 Transferaufwand	-897	-936	-826	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-440	-557	-492	
Total Aufwand	-2'974	-4'265	-2'994	42.5%
40 Fiskalertrag	0	1'136	25	
42 Entgelte	218	291	266	
43 Übrige Entgelte	0	47	0	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	6	31	25	
46 Transferertrag	146	30	31	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	676	757	760	
Total Ertrag	1'046	2'292	1'107	107.0%
Leistungsgruppen				
Strassen und Wege	Aufwand	-664	-652	-634
	Ertrag	65	103	88
	Saldo	-599	-549	-546
Bauverwaltung	Aufwand	-703	-765	-640
	Ertrag	274	398	351
	Saldo	-429	-367	-289
Raumordnung	Aufwand	-219	-1'359	-231
	Ertrag	22	1'173	50
	Saldo	-197	-186	-181
Öffentlicher Verkehr	Aufwand	-53	-66	-67
	Ertrag	16	15	12
	Saldo	-37	-51	-55
Öffentlicher Verkehr (KO) ³⁾	Aufwand	-801	-839	-835
	Ertrag	135	19	19
	Saldo	-666	-820	-816
Instandhaltung	Aufwand	-534	-584	-587
	Ertrag	534	584	587
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung³⁾ KO = Kooperation

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	497	356	758	-53.0%
Total Ausgaben	547	356	758	-53.0%
Total Einnahmen	50	0	0	0.0%

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Globalbudget Verkehr und Raumordnung wurde um Fr. 86'000 überschritten. Externe Beratung und Unterstützung in der Raumplanung sowie juristische Unterstützung im Baubewilligungsprozess und in der Verkehrsordnung haben zu nicht budgetierten Mehrkosten geführt.

Für das bewilligte Bauprojekt Haslirainpark, das in einem Gestaltungsplangebiet liegt, konnte eine Mehrwertabgabe von Fr. 1.2 Millionen vereinnahmt werden. Der Ertrag aus der Mehrwertabgabe fällt vollumfänglich der Standortgemeinde zu und ist gemäss kantonalem Planungs- und Baugesetz zweckgebunden für weitere Massnahmen der Raumplanung, insbesondere für Massnahmen zur inneren Verdichtung, für Aufwertungen des öffentlichen Raums und von Natur und Landschaft sowie für die Förderung der Siedlungsqualität und des preisgünstigen Wohnungsbaus zu verwenden (§ 105d Abs. 3 PBG). Der Betrag wurde entsprechend in einen Fonds eingelegt.

Nebst der Strassensanierung auf der Fluhmattstrasse wurden Fusswege an der Reuss und im Gemeindegebiet Hinterleisibach instand gestellt. Da die Gemeinde Ebikon dem Baukredit für das übergemeindliche Veloprojekt «Gleisweg» nicht zustimmte, wurde das Bauprojekt der Rontaler Gemeinden gestoppt. Entsprechend wurde das Investitionsbudget unterschritten.

■ 8 Umwelt, Ver- und Entsorgung

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	-103	-139	-117	18.8%
30 Personalaufwand	0	0	-2	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-176	-296	-525	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-234	-216	-247	
35 Einlagen in Fonds und SF ²⁾	-162	-289	0	
36 Transferaufwand	-728	-750	-792	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-384	-310	-400	
Total Aufwand	-1'684	-1'861	-1'966	-5.4%
41 Regalien und Konzessionen	1	1	1	
42 Entgelte	1'226	1'382	1'290	
45 Entnahmen aus Fonds und SF ²⁾	58	39	272	
46 Transferertrag	221	224	213	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	75	76	73	
Total Ertrag	1'581	1'722	1'849	-6.9%
Leistungsgruppen				
Abwasserbeseitigung (SF) ²⁾	Aufwand	-1'176	-1'331	-1'319
	Ertrag	1'176	1'331	1'319
	Saldo	0	0	0
Abfallwirtschaft (SF) ²⁾	Aufwand	-299	-230	-368
	Ertrag	294	219	359
	Saldo	-5	-11	-9
Umweltschutz	Aufwand	-95	-161	-139
	Ertrag	71	137	148
	Saldo	-24	-24	9
Friedhof und Bestattung	Aufwand	-114	-139	-140
	Ertrag	40	35	23
	Saldo	-74	-104	-117

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ SF = Spezialfinanzierung

Investitionsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Nettoinvestitionen	269	-66	-70	-5.7%
Total Ausgaben	518	0	50	-100.0%
Total Einnahmen	249	66	120	-45.0%

¹⁾ Budget ergänzt

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Ergebnis des Globalbudgets Umwelt, Ver- und Entsorgung wurde um Fr. 22'000 überschritten. Grund dafür ist eine Anpassung der Verrechnungspraxis in die Spezialfinanzierung Abfall. Gemäss Bundesgerichtsurteil können die Kosten für die Entsorgung von Abfällen in öffentlichen Abfalleimern (inkl. deren Unterhalt) sowie von im öffentlichen Raum gelitterten Abfällen nicht mehr im selben Umfang in die Spezialfinanzierung verrechnet werden. Entsprechend belasten diese Kosten die Erfolgsrechnung.

Die Betriebs- und Unterhaltarbeiten am Kanalisationssystem sind in der generellen Entwässerungsplanung über mehrere Jahre geplant. Damit der jährliche Aufwand optimiert werden kann, wird im Jahr 2026 eine Dreijahresplanung erstellt und entsprechend ausgeschrieben. Aus diesem Grund wurden die ursprünglich im Jahr 2025 geplanten jährlichen Spülarbeiten und Kameraaufnahmen um ein Jahr verschoben.

■ 9 Steuern

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	22'646	25'909	23'935	8.2%
30 Personalaufwand	-345	-392	-344	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-123	-314	-169	
36 Transferaufwand	-135	-141	-138	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-189	-140	-165	
Total Aufwand	-792	-987	-816	21.0%
40 Fiskalertrag	22'324	24'368	22'267	
42 Entgelte	55	133	89	
46 Transferertrag	1'036	2'382	2'365	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	23	13	30	
Total Ertrag	23'438	26'896	24'751	8.7%
Leistungsgruppen				
Allgemeine Steuern	Aufwand	-118	-306	-156
	Ertrag	21'507	23'164	21'545
	Saldo	21'389	22'858	21'389
Sondersteuern	Aufwand	0	0	-1
	Ertrag	846	1'682	1'163
	Saldo	846	1'682	1'162
Finanzausgleich	Aufwand	-83	-83	-83
	Ertrag	939	1'905	1'905
	Saldo	856	1'822	1'822
Steuerwesen	Aufwand	-591	-598	-576
	Ertrag	146	145	138
	Saldo	-445	-453	-438

¹⁾ Budget ergänzt

Investitionsrechnung

Keine Investitionen im Jahr 2025.

Erläuterungen zu den Finanzen

Das Ergebnis des Globalbudgets Steuern ist um netto Fr. 1'974'000 deutlich besser als budgetiert.

Folgende wesentliche Abweichungen sind nennenswert:

- Die Einkommenssteuern (aktuelles Jahr und Nachträge) liegen Fr. 680'000 bzw. 3.9% über Budget und betragen für das Jahr 2025 insgesamt Fr. 17'945'000. Im Vergleich zum Vorjahr beträgt das Wachstum 6.3%. Dieses hohe Wachstum ist auf folgende Faktoren zurückzuführen:
 - Bevölkerungswachstum im Jahr 2025 von 2.6%
 - Der Umstellung der Basis für die Akonto-Rechnungen durch den Kanton Luzern. Neu basieren die Akonto-Rechnungen ohne anderweitige Mitteilung der Steuerpflichtigen auf der letzten definitiven Veranlagung (vorher auf der letzten Akonto-Rechnung).
 - Das Wachstum der Steuerkraft inkl. Effekt der Umstellung Basis Akonto-Rechnungen beträgt 3.7%.
- Die Vermögenssteuern (aktuelles Jahr und Nachträge) liegen Fr. 269'000 bzw. 20% über Budget und betragen für das Jahr 2025 insgesamt Fr. 1'609'000. Im Vergleich zum Vorjahr beträgt das Wachstum 19%.
- Bei den Gewinnsteuern der Firmen konnte ein erfreuliches Wachstum verzeichnet werden, die Einnahmen liegen Fr. 248'000 über Budget und betragen Fr. 789'000 (Vorjahr Fr. 558'000). Die Nachträge bei den Gewinnsteuern betragen zusätzlich Fr. 271'000.
- Die Sondersteuern für Kapitalzahlungen (Bezug 2. und 3. Säule) waren im Jahr 2025 mit Fr. 811'000 (Vorjahr Fr. 1'076'000) tiefer als im Vorjahr.
- Im Jahr 2025 konnten Sondersteuern (Grundstückgewinnsteuern, Handänderungssteuern, Erbschaftssteuern) in Höhe von Fr. 1'645'000 vereinnahmt werden. Diese liegen Fr. 515'000 über Budget bzw. Fr. 833'000 über dem Vorjahr.

■ 10 Finanzen und Wirtschaft

Erfolgsrechnung

(in Tausend Fr.)	R 2024	R 2025	B 2025 ¹⁾	Abw. %
Saldo Globalbudget	1'042	1'179	869	35.7%
30 Personalaufwand	-410	-433	-442	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-337	-349	-321	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-63	-4	-23	
34 Finanzaufwand	-629	-671	-835	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	-4	0	-2	
36 Transferaufwand	-10	-6	-7	
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	-748	-769	-771	
Total Aufwand	-2'201	-2'232	-2'401	-7.0%
41 Regalien und Konzessionen	254	299	275	
42 Entgelte	26	7	4	
44 Finanzertrag	988	1'041	922	
46 Transferertrag	0	4	0	
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	1'975	2'060	2'069	
Total Ertrag	3'243	3'411	3'270	4.3%
Leistungsgruppen				
Zinsen	Aufwand	-499	-583	-694
	Ertrag	1'175	1'199	1'169
	Saldo	676	616	475
Liegenschaften / Beteiligungen Finanzvermögen	Aufwand	-899	-781	-844
	Ertrag	1'024	1'057	971
	Saldo	125	276	127
Energie	Aufwand	-6	-2	-4
	Ertrag	258	299	277
	Saldo	252	297	273
Industrie, Handel, Gewerbe	Aufwand	-13	-12	-8
	Ertrag	2	2	2
	Saldo	-11	-10	-6
Übrige Aufwendungen und Erträge	Aufwand	0	0	0
	Ertrag	0	0	0
	Saldo	0	0	0
Buchhaltung und IT	Aufwand	-784	-854	-851
	Ertrag	784	854	851
	Saldo	0	0	0

¹⁾ Budget ergänzt²⁾ KO = Kooperation

Investitionsrechnung

Keine Investitionen im Jahr 2025.

Erläuterungen zu den Finanzen

Der budgetierte Nettoertrag des Globalbudget Finanzen und Wirtschaft konnte um Fr. 310'000 übertroffen werden.

Die Zinsen für die Darlehen liegen Fr. 142'000 unter Budget. Die Zinsen haben sich seit der Budgetierung im Sommer 2024 deutlich reduziert. Zudem hat die Gemeinde im letzten Jahr einen hohen betrieblichen Geldfluss verzeichnet, welcher verbunden mit eher tiefen Investitionen den Bedarf an neuen Darlehen stark verkleinert hat.

Die Liegenschaften im Finanzvermögen wiesen im vergangenen Jahr sehr tiefe Unterhaltskosten auf. Insgesamt beträgt das Nettoergebnis der Liegenschaften im Finanzvermögen positive Fr. 276'000.

1.8 Bilanz

(in Tausend Fr.)		31.12.2025		01.01.2025		Veränderung
1	Aktiven	83'975	100.0%	84'118	100.0%	-143
	Umlaufvermögen	22'460	26.7%	22'819	27.1%	-359
10	Finanzvermögen	22'460		22'819		
100	Flüssige Mittel / Geldanlagen	11'659		12'874		
101	Forderungen	10'284		9'446		
104	Aktive Rechnungsabgrenzung.	515		490		
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	2		9		
	Anlagevermögen	61'515	73.3%	61'299	72.9%	216
10	Finanzvermögen	27'374		26'662		
107	Finanzanlagen	980		906		
108	Sachanlagen FV	26'394		25'756		
14	Verwaltungsvermögen	34'141		34'637		
140	Sachanlagen VV inkl. SF	33'689		34'130		
142	Immaterielle Anlagen	206		241		
146	Investitionsbeiträge	246		266		
2	Passiven	83'975	100.0%	84'118	100.0%	-143
20	Fremdkapital	51'373	61.2%	54'041	64.2%	-2'668
	Kurzfristiges Fremdkapital	26'409		32'072		
200	Laufende Verpflichtungen	20'277		19'624		
201	Kurzfr. Finanzverbindlichkeiten	5'000		11'000		
204	Passive Rechnungsabgrenzung	1'030		1'346		
205	Kurzfristige Rückstellungen	102		102		
	Langfristiges Fremdkapital	24'964		21'969		
206	Langfr. Finanzverbindlichkeiten	24'500		21'500		
209	Verbindlichkeiten ggü SF und Fonds im FK	464		469		
29	Eigenkapital	32'602	38.8%	30'077	35.8%	2'525
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) ggü SF	10'873		10'628		
291	Fonds	1'623		517		
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	20'106		18'932		

Die gesamten Aktiven der Gemeinde sind mit rund Fr. 84.0 Mio. bewertet. Das Eigenkapital hat sich deutlich erhöht und beträgt rund 39% der Bilanzsumme.

Die separate Jahresrechnung inklusive Geldflussrechnung und ausführlichem Anhang ist online auf der Website www.buchrain.ch oder bei der Abteilung Präsidiales, Gemeindehaus, einsehbar.

1.9 Finanzkennzahlen per 31. Dezember 2025

	Grenzwert	Rechnung 2025	Rechnung 2024	Rechnung 2023	Rechnung 2022
Selbstfinanzierungsgrad Ø 5 Jahre ¹⁾	min. 80%	128.2%	62.8%	65.3%	71.9%
Selbstfinanzierungsanteil ²⁾	min. 10%	10.9%	4.0%	3.8%	3.0%
Zinsbelastungsanteil	max. 4%	0.8%	0.9%	0.8%	0.3%
Kapitaldienstanteil	max. 15%	5.8%	7.1%	6.3%	6.0%
Nettoverschuldungsquotient	max. 150%	5.6%	20.0%	19.8%	27.8%
Nettoschuld je Einwohner	Fr. 2'500	Fr. 218	Fr. 662	Fr. 660	Fr. 848
Nettoschuld ohne SF je Einwohner	Fr. 3'500	Fr. 766	Fr. 1'135	Fr. 1'153	Fr. 1'397
Bruttoverschuldungsanteil	max. 200%	121.5%	144.2%	135.6%	151.8%

1) Der Selbstfinanzierungsgrad soll im Durchschnitt von fünf Jahren mindestens 80 Prozent erreichen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner und Einwohnerin mehr als Fr. 1'500 beträgt.

2) Der Selbstfinanzierungsanteil soll sich auf mindestens 10 Prozent belaufen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner und Einwohnerin mehr als 1'500 Franken beträgt.

Per Ende 2025 hat die Gemeinde Buchrain sämtliche kantonalen Grenzwerte eingehalten. Die Werte sind allesamt als gut zu beurteilen.

1.10 Offene Sonderkredite per 31. Dezember 2025

KTR / Konto	Bezeichnung	Beschluss	Brutto-kredit	Beansprucht 31.12.24	Budget 2025 ergänzt	Rechnung 2025	Beansprucht 31.12.25	Verfügbar 01.01.26
720400 21700x 029000	Anschluss Fern-wärmeversor-gung für die Ge-meindeliegen-schaften	21.05.17	3'400'000	1'541'213	145'400	165'640	1'706'853	1'693'147
5040.71	Ausgaben IR			428'742	0	0	428'742	
	Einnahmen IR			48'530	0	0	48'530	
3120.01	Aufwendungen ER			1'112'471	145'500	165'640	1'278'112	
029001 342001 615001	Generationenpro-jekt: Projektie-rung Dienstleis-tungsgebäude sowie Freiflächen im Dorfzentrum (inkl. Strassen-raum)	18.06.23	2'408'000 ¹⁾	576'783	1'141'000	1'119'215	1'695'998	712'002
5010.01	Ausgaben IR			69'919	84'000	83'221	153'140	
5030.01	Ausgaben IR			70'817	171'000	169'124	239'941	
5040.01	Ausgaben IR			436'047	886'000	866'870	1'302'917	
6040.01	Einnahmen IR			196'000	567'000	495'000	196'000	
029000 342000	Umsetzung des Generationenpro-jekts (Neubau Dienstleistungs-gebäude inkl. Tiefgarage und öffentliche Frei-flächen)	30.11.25	21'000'000	0	0	15'891	15'891	20'984'109
5030.01	Ausgaben IR			0	0	917	917	
5040.01	Ausgaben IR			0	0	18'974	18'974	
6040.01	Anteil FV					-4'000	-4'000	
615000	Gesamtsanierung Knoten Haupt-strasse/Unter-dorfstrasse	30.11.25	2'850'000	0	0	0	0	2'850'000

¹⁾ Der Gemeinderat hat am 21. August 2025 gemäss Gemeindeordnung Art. 24 Abs. 2 lit. b Mehrkosten beim Sonderkredit "Generationenprojekt: Projektierung Dienstleistungsgebäude sowie Freiflächen im Dorfzentrum (inkl. Strassenraum)" in der Höhe von Fr. 210'000 bewilligt.

1.11 Kontrollberichte

Bericht der Controllingkommission Buchrain zur Jahresrechnung 2025

Der Bericht der Controllingkommission vom 09. April 2026 zur Rechnung 2025 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

An die Stimmberechtigten der Gemeinde Buchrain

Mit Beschluss der Stimmbevölkerung von Buchrain im Frühling 2025 wurde die Firma BDO in Luzern mit der Prüfung der Rechnung 2025 beauftragt. BDO hat die Rechnung bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr einem risikobasierten Ansatz folgend geprüft.

Für die Erstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften ist der Gemeinderat verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Erstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Unsere Verantwortung als Controllingkommission besteht darin, uns unter Berücksichtigung der Prüfungsergebnisse der Firma BDO ein eigenes Bild der Rechnung 2025 zu verschaffen und den Stimmberechtigten ein Prüfungsurteil abzugeben.

BDO bestätigt im Management Letter, dass

- die Jahresrechnung keine wesentlichen Fehlaussagen enthält
- die Jahresrechnung den gesetzlichen Vorschriften entspricht
- ein ausreichendes Internes Kontrollsystem (IKS) in Übereinstimmung mit § 25 des Kantonalen Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden vom 20.6.16 besteht

BDO empfiehlt, die Rechnung 2025 zu genehmigen.

Wir sind der Auffassung, dass die Prüfung durch BDO sowie die zusätzlichen Aktivitäten der Controllingkommission eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2025 mit Aktiven und Passiven von CHF 83'975'495, einem Ertragsüberschuss von CHF 1'174'018 und Nettoinvestitionen von CHF 2'120'671 zu genehmigen.

Buchrain, 09. April 2026

Controllingkommission Buchrain

Der Präsident

sig.
Andreas Kaiser

Die Mitglieder

sig.
Ruth Bründler*sig.*
Flavio Bonati*sig.*
Patric Matter*sig.*
Emanuel Kenel

Bericht der Revisionsstelle



Tel. +41 41 368 12 12
www.bdo.ch
luzern@bdo.ch

BDO AG
Landenbergstrasse 34
6002 Luzern

BERICHT DER REVISIONSSTELLE

An die Stimmberechtigten der Gemeinde Buchrain, Buchrain

Bericht zur Prüfung der Jahresrechnung

Prüfungsurteil

Wir haben die Jahresrechnung der Gemeinde Buchrain - bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2025, der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Geldflussrechnung für das dann endende Rechnungsjahr sowie den Anhang - geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die beigefügte Jahresrechnung den gesetzlichen Vorschriften.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderrechnung* durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt "Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung" unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Gemeinde unabhängig in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands, und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Verantwortlichkeiten des Gemeinderates für die Jahresrechnung

Der Gemeinderat ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und für die internen Kontrollen, die der Gemeinderat als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderrechnung* durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem PH 60 üben wir, während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemässes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- Identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Jahresrechnung aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.



Tel. +41 41 368 12 12
www.bdo.ch
luzern@bdo.ch

BDO AG
Landenbergstrasse 34
6002 Luzern

- Gewinnen wir ein Verständnis von den für die Prüfung relevanten Internen Kontrollen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des Internen Kontrollsystems der Gemeinde abzugeben.
- Beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Verwertbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.
- Beurteilen wir Darstellung, Aufbau und Inhalt des Abschlusses insgesamt einschliesslich der Angaben sowie, ob der Abschluss die zugrunde liegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse in einer Weise wiedergibt, dass eine sachgerechte Gesamtdarstellung erreicht wird.

Wir kommunizieren mit dem Gemeinderat, unter anderem über den geplanten Umfang und die geplante zeitliche Einteilung der Abschlussprüfung sowie über bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschliesslich etwaiger bedeutsamer Mängel im Internen Kontrollsystem, die wir während unserer Abschlussprüfung identifizieren.

Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

In Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften § 25 FHGG bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes Internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Luzern, 23. März 2026

BDO AG

Pirmin Marbacher
Zugelassener Revisionsexperte

Ralf Minder
Leitender Revisor
Zugelassener Revisionsexperte

Beilagen
Jahresrechnung

Kontrollbericht der kantonalen Finanzaufsicht

Kontrollbericht Finanzaufsicht Gemeinden zum Jahresbericht 2024 vom 4. Juli 2025:

„Die kantonale Aufsichtsbehörde hat geprüft, ob der Jahresbericht 2024 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar ist und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Sie hat gemäss Bericht vom 4. Juli 2025 keine Anhaltspunkte festgestellt, die aufsichtsrechtliche Massnahmen erfordern würden.“

1.12 Anträge des Gemeinderates / Abstimmungsfragen

Der Gemeinderat Buchrain hat den Jahresbericht 2025, gemäss § 17 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinde (FHGG), beinhaltend:

1. die Berichte zu den Aufgabenbereichen inklusive Stand der Umsetzung des Legislaturprogramms,
2. der Jahresrechnung 2025, welche mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 1'174'018.01 und Bruttoinvestitionen von Fr. 2'120'671.07 abschliesst,

verabschiedet.

Der Gemeinderat Buchrain beantragt den Stimmberechtigten, den Jahresbericht 2025 zu genehmigen und für das Rechnungsjahr 2026 als externe Revisionsstelle die BDO AG für die Gemeinde Buchrain zu bestimmen.

Die Abstimmungsfragen lauten wie folgt:

- 1.1 Genehmigen Sie den Jahresbericht 2025 der Einwohnergemeinde Buchrain?
- 1.2 Bestimmen Sie als externe Revisionsstelle für das Rechnungsjahr 2026 die BDO AG, Luzern?

Wer zustimmen will, antwortet mit JA, wer ablehnen will, antwortet mit NEIN.

Buchrain, 23. April 2026

Gemeinde Buchrain
Namens des Gemeinderates

sig.
Ivo Egger
Gemeindepräsident

sig.
Philipp Schärli
Gemeindeschreiber

Musterstimmzettel**1.1**

Einwohnergemeinde Buchrain

Gemeindeabstimmung vom 14. Juni 2026

Genehmigen Sie den Jahresbericht 2025 der Einwohnergemeinde Buchrain?

Antwort

Antwort mit Ja oder Nein

**1.2**

Einwohnergemeinde Buchrain

Gemeindeabstimmung vom 14. Juni 2026

Bestimmen Sie als externe Revisionsstelle für das Rechnungsjahr 2026 die BDO AG, Luzern?

Antwort

Antwort mit Ja oder Nein



Abrechnung Sonderkredit «Anschluss Fernwärmeversorgung für die Gemeindelienschaften»

2 Abrechnung Sonderkredit «Anschluss Fernwärmeversorgung für die Gemeindelienschaften»

Inhaltsverzeichnis

2.1	Für eilige Leserinnen und Leser	45
2.2	Sonderkreditabrechnung	46
2.3	Kontrollberichte	47
2.4	Antrag des Gemeinderates / Abstimmungsfrage	51

2.1 Für eilige Leserinnen und Leser

- **Die Ausgaben des Sonderkredites betragen Fr. 3'532'107'83.**
- **Der Sonderkredit weist unter Berücksichtigung der Indexsteuerung Minderkosten in Höhe von Fr. 28'801.82 auf.**

Am 21. Mai 2017 hat die Stimmbevölkerung dem Sonderkredit «Anschluss Fernwärmeversorgung für die Gemeindeligenschaften» in Höhe von Fr. 3'400'000.-- zugestimmt. In den Jahren 2017 bis 2018 erfolgte der Anschluss der Liegenschaften Schulzentrum Hinterleisibach, Schulzentrum Dorf, Gemeindehaus und Kindergarten Dorfhalde. Im Jahr 2023 erfolgte dann noch der Anschluss des Clubhaus FC Perlen-Buchrain.

Gemäss Abstimmung vom 21. Mai 2017 wurde für die die Bestimmung der Höhe des Sonderkredites die Investitionen von Fr. 475'000 sowie die Betriebskosten der vereinbarten Vertragslaufzeit von 20 Jahren in Höhe von Fr. 2'925'000.-- einberechnet.

Nach Abschluss sämtlicher Anschlüsse und rund acht Jahren Betrieb wird der Sonderkredit abgerechnet. Die Betriebskosten werden dabei aufgrund der vergangenen rund acht Jahren auf 20 Jahre prognostiziert. Die Prognose wurde aufgrund dem aktuellem Teuerungsstand berechnet.

Sonderkredit der Stimmberechtigten vom 21. Mai 2017	Fr. 3'400'000.00
Indexsteuerung Wärmebezug	Fr. 160'909.65
Baukostenteuerung – nicht gerechnet	Fr. <u>0.00</u>
Zwischentotal	Fr. 3'560'909.65
Bruttokosten	Fr. <u>-3'532'107.83</u>
Kreditunterschreitung	Fr. -28'801.82

Der Sonderkredit weist unter Berücksichtigung der Indexsteuerung Minderkosten in Höhe von Fr. 28'801.82 auf.

Der Gemeinderat hat am 26. Februar 2026 die Sonderkreditabrechnung «Anschluss Fernwärme für die Gemeindeligenschaften» in der Höhe von Fr. 3'532'107.83 genehmigt.

2.2 Sonderkreditabrechnung

Einmalige Investitionskosten

▪ Anschlussbeitrag	Fr. 315'800.00
▪ Heizungsinstallation	Fr. 71'706.21
▪ Rückbau / Unvorhergesehenes	Fr. 41'235.60
Total einmalige Investitionskosten	Fr. 428'741.81

Erfolgsrechnung

▪ Einmalige Aufwendungen	Fr. 16'511.97
▪ Jährliche Betriebskosten 2017 - 2025	Fr. 1'261'599.58
▪ Jährliche Betriebskosten 2026 – 2038 - prognostiziert	Fr. 1'825'254.47 ¹
Total Aufwendungen Erfolgsrechnung	Fr. 3'103'366.02

Total Bruttokosten **Fr. 3'532'107.83**

Einnahmen

▪ Kanton Luzern - Förderbeitrag	Fr. 48'529.95
Total Einnahmen	Fr. 48'529.95

Kosten zu Lasten Gemeinde Buchrain **Fr. 3'483'577.88**

▪ Verbuchungsnachweis

Jahr	Rechnung	Ausgaben	Einnahmen
2017	IR	Fr. 184'633.21	Fr. 16'074.05
2017	ER - Wärme	Fr. 18'841.75	
2018	IR	Fr. 179'925.20	Fr. 32'455.90
2018	ER - Wärme	Fr. 93'803.80	
2019	IR	Fr. 37'055.65	
2019	ER - Wärme	Fr. 158'529.87	
2020	IR	Fr. 4'000.00	
2020	ER - Wärme	Fr. 165'296.37	
2020	ER – Rückbau	Fr. 5'865.00	
2021	ER - Wärme	Fr. 186'614.89	
2022	ER - Wärme	Fr. 160'043.53	
2022	ER- Rückbau	Fr. 10'646.97	
2023	IR	Fr. 23'127.75	

¹ Prognose berechnet aufgrund aktuellem Teuerungsstand / Gemeindehaus bis 31. Dezember 2028 in Prognose enthalten. Per Januar 2029 erfolgt der Umzug ins Dienstleistungszentrum.

2023	ER - Wärme	Fr. 155'892.51	
2024	ER - Wärme	Fr. 156'936.63	
2025	ER - Wärme	Fr. 165'640.23	
2026 - 2038	ER - Prognose	<u>Fr. 1'825'254.47²</u>	
Total verbucht		<u>Fr. 3'532'107.83</u>	<u>Fr. 48'529.95</u>

▪ Kreditabrechnung

Sonderkredit der Stimmberechtigten vom 21. Mai 2017	Fr. 3'400'000.00
Indexsteuerung Wärmebezug	Fr. 160'909.65
Baukostenteuerung – nicht gerechnet	<u>Fr. 0.00</u>
Zwischentotal	Fr. 3'560'909.65
Bruttokosten	<u>Fr. -3'532'107.83</u>
Kreditunterschreitung	Fr. -28'801.82

2.3 Kontrollberichte

Bericht der Controllingkommission Buchrain zur Abrechnung Sonderkredit «Anschluss Fernwärmeversorgung für die Gemeindeliegenschaften»

Der Bericht der Controllingkommission vom 09. April 2026 zur Abrechnung Sonderkredit «Anschluss Fernwärmeversorgung für die Gemeindeliegenschaften» wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

An die Stimmberechtigten der Gemeinde Buchrain

Als Controllingkommission haben wir die vorstehende Abrechnung geprüft.

Für die Abrechnung des Sonderkredits ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen.

Für die Revision der Sonderkreditabrechnung wurde vom Gemeinderat die Firma BDO in Luzern beauftragt. Die Prüfung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden des Kantons Luzern. Die BDO bestätigt in Ihrem Bericht vom 23. März 2026 die Korrektheit der Abrechnung.

² Prognose berechnet aufgrund aktuellem Teuerungsstand / Gemeindehaus bis 31. Dezember 2028 in Prognose enthalten. Per Januar 2029 erfolgt der Umzug ins Dienstleistungszentrum.

Auf Basis des Berichts der BDO und unserer eigenen Prüftätigkeiten bestätigen wir die Richtigkeit und Vollständigkeit der Abrechnung und empfehlen, die vorliegende Abrechnung zu genehmigen.

Buchrain, 09. April 2026

Controllingkommission Buchrain

Der Präsident *sig.*
Andreas Kaiser

Die Mitglieder *sig.* *sig.*
Ruth Bründler Flavio Bonati

sig. *sig.*
Patric Matter Emanuel Kenel

▪ Bericht der Revisionsstelle



Tel. +41 41 368 12 12
www.bdo.ch
luzern@bdo.ch

BDO AG
Landenbergstrasse 34
6002 Luzern

BERICHT DES UNABHÄNGIGEN PRÜFERS

An die Stimmberechtigten der Gemeinde Buchrain

Bericht zur Sonderkreditabrechnung Anschluss Fernwärmeversorgung für die Gemeindelienschaften

Prüfungsurteil

Wir haben die Sonderkreditabrechnung (die Finanzinformation) der Gemeinde Buchrain (die Gemeinde) geprüft.

Nach unserer Beurteilung ist die Finanzinformation in der beigefügten Aufstellung in allen wesentlichen Belangen in Übereinstimmung mit §38 bis §42 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG) und §26 und §27 der Verordnung zum Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGV) sowie Kapitel 3.6/3.7/3.8 und Kapitel 5 des Handbuchs Finanzhaushalt der Gemeinden des Kantons Luzern, die für die Aufstellung einer solchen Finanzinformation massgeblich sind, erstellt.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Standards sind im Abschnitt "Verantwortlichkeiten des Prüfers für die Prüfung der Finanzinformation" unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Gemeinde unabhängig in Übereinstimmung mit den Anforderungen des Berufsstands, und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Hervorhebung eines Sachverhalts - Grundlage der Rechnungslegung

Wir machen auf die im Prüfungsurteil beschriebenen Rechtsgrundlagen aufmerksam, welche die Grundlage der Rechnungslegung beschreiben. Die Finanzinformation wurde aufgestellt, um den Stimmberechtigten der Gemeinde Buchrain die erforderlichen Informationen bereitzustellen. Folglich kann es sein, dass die Finanzinformation für einen anderen Zweck nicht geeignet ist. Unser Prüfungsurteil ist nicht modifiziert in Bezug auf diesen Sachverhalt.

Verantwortlichkeiten des Gemeinderates für die Finanzinformation

Der Gemeinderat ist verantwortlich für die Erstellung der Aufstellung in Übereinstimmung mit §38 bis §42 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG) und §26 und §27 der Verordnung zum Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGV) sowie Kapitel 3.6/3.7/3.8 und Kapitel 5 des Handbuchs Finanzhaushalt der Gemeinden des Kantons Luzern, die für die Aufstellung der Finanzinformation massgeblich sind, und für die internen Kontrollen, die der Gemeinderat als notwendig erachtet, um die Erstellung einer Aufstellung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen ist.

Der Gemeinderat ist verantwortlich für die Aufsicht über den Rechnungslegungsprozess der Gemeinde.

Verantwortlichkeiten des Prüfers für die Prüfung der Finanzinformation

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Finanzinformation frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* durchgeführte Prüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets



Tel. +41 41 368 12 12
www.bdo.ch
luzern@bdo.ch

BDO AG
Landenbergstrasse 34
6002 Luzern

aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Finanzinformation getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Als Teil einer Prüfung in Übereinstimmung mit dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* üben wir während der gesamten Prüfung pflichtgemässes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Finanzinformation aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Prüfung relevanten Internen Kontrollsystem, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des Internen Kontrollsystems der Gemeinde abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.

Wir kommunizieren mit dem Gemeinderat unter anderem über den geplanten Umfang und die geplante zeitliche Einteilung der Prüfung sowie über bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschliesslich etwaiger bedeutsamer Mängel im Internen Kontrollsystem, die wir während unserer Prüfung identifizieren.

Luzern, 23. März 2026

BDO AG

Pirmin Marbacher

Zugelassener Revisionsexperte

Ralf Minder

Leitender Revisor
Zugelassene Revisionsexperte

Beilagen
Sonderkreditabrechnung

2.4 Antrag des Gemeinderates / Abstimmungsfrage

Der Gemeinderat Buchrain beantragt den Stimmberechtigten, die vorliegende Abrechnung über den Sonderkredit «Anschluss Fernwärmeversorgung für die Gemeindelienschaften» von Fr. 3'532'107.83 mit einer Kreditunterschreitung von Fr. 28'801.82 zu genehmigen.

Die Abstimmungsfrage lautet wie folgt:

Stimmen Sie der vorliegenden Abrechnung über den Sonderkredit «Anschluss Fernwärmeversorgung für die Gemeindelienschaften» von Fr. 3'532'107.83 zu?

Wer zustimmen will, antwortet mit JA, wer ablehnen will, antwortet mit NEIN.

Buchrain, 23. April 2026

Gemeinde Buchrain
Namens des Gemeinderates

sig.
Ivo Egger
Gemeindepräsident

sig.
Philipp Schärli
Gemeindeschreiber

Musterstimmzettel



Einwohnergemeinde Buchrain

Gemeindeabstimmung vom 14. Juni 2026

Stimmen Sie der vorliegenden Abrechnung über den Sonderkredit «Anschluss Fernwärmeversorgung für die Gemeindelienschaften» von Fr. 3'532'107.83 zu?

Antwort

Antwort mit Ja oder Nein

2

Empfehlung an die Stimmberechtigten:

Der Gemeinderat empfiehlt den Stimmberechtigten,
am 14. Juni 2026 wie folgt zu stimmen:

- Ja zum Jahresbericht 2025
- Ja zur Bestimmung externe Revisionsstelle BDO AG
- Ja zur Abrechnung über den Sonderkredit «Anschluss Fernwärmeversorgung für die Gemeindelienschaften»

Weitere Informationen unter:

www.buchrain.ch

Digitaler Dorfplatz

Noch nicht
dabei?
crossiety.ch



**Auch auf
Instagram**

